

2883**ROZPORZĄDZENIE MINISTRA INFRASTRUKTURY¹⁾**

z dnia 15 grudnia 2004 r.

w sprawie warunków wydawania praw jazdy osobom posiadającym prawa jazdy wydane przez niektóre państwa członkowskie Unii Europejskiej

Na podstawie art. 94 ust. 4 ustawy z dnia 20 czerwca 1997 r. — Prawo o ruchu drogowym (Dz. U. z 2003 r. Nr 58, poz. 515, z późn. zm.²⁾) zarządza się, co następuje:

§ 1. 1. Rozporządzenie określa warunki wydawania krajowego prawa jazdy w Rzeczypospolitej Polskiej osobie posiadającej prawo jazdy wydane przez państwo członkowskie Unii Europejskiej, którego wzór nie jest określony w konwencjach o ruchu drogowym.

2. Przepisy rozporządzenia stosuje się również do osób posiadających prawa jazdy, których wzór nie jest określony w konwencjach o ruchu drogowym, wyda-

ne przez państwa należące do Europejskiego Obszaru Gospodarczego oraz inne państwa, które na podstawie umów zawartych z Unią Europejską korzystają ze swobodnego przepływu osób.

§ 2. Wydanie krajowego prawa jazdy osobie, o której mowa w § 1, nie wymaga zdania części teoretycznej egzaminu państwowego.

§ 3. Warunkiem wydania krajowego prawa jazdy jest zwrot do organu wydającego prawo jazdy zagranicznego dokumentu prawa jazdy.

§ 4. Organ wydający może wystąpić z wnioskiem do właściwego organu państwa, który wydał prawo jazdy, o potwierdzenie danych zamieszczonych na dokumencie prawa jazdy.

§ 5. Przy wydawaniu krajowego prawa jazdy stosuje się odpowiednio przepisy w sprawie wydawania uprawnień do kierowania pojazdami.

§ 6. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

Minister Infrastruktury: *K. Opawski*

¹⁾ Minister Infrastruktury kieruje działem administracji rządowej — transport, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 4 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 11 czerwca 2004 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Infrastruktury (Dz. U. Nr 134, poz. 1429).

²⁾ Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2003 r. Nr 124, poz. 1152, Nr 130, poz. 1190, Nr 137, poz. 1302, Nr 149, poz. 1451 i 1452, Nr 162, poz. 1568, Nr 200, poz. 1953 i Nr 210, poz. 2036 oraz z 2004 r. Nr 29, poz. 257, Nr 54, poz. 535, Nr 92, poz. 884, Nr 121, poz. 1264, Nr 173, poz. 1808 i Nr 273, poz. 2703.

2884**ROZPORZĄDZENIE MINISTRA INFRASTRUKTURY¹⁾**

z dnia 28 grudnia 2004 r.

zmieniające rozporządzenie w sprawie wydawania uprawnień do kierowania pojazdami

Na podstawie art. 100 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 20 czerwca 1997 r. — Prawo o ruchu drogowym (Dz. U. z 2003 r. Nr 58, poz. 515, z późn. zm.²⁾) zarządza się, co następuje:

¹⁾ Minister Infrastruktury kieruje działem administracji rządowej — transport, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 4 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 11 czerwca 2004 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Infrastruktury (Dz. U. Nr 134, poz. 1429).

²⁾ Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2003 r. Nr 124, poz. 1152, Nr 130, poz. 1190, Nr 137, poz. 1302, Nr 149, poz. 1451 i 1452, Nr 162, poz. 1568, Nr 200, poz. 1953 i Nr 210, poz. 2036 oraz z 2004 r. Nr 29, poz. 257, Nr 54, poz. 535, Nr 92, poz. 884, Nr 121, poz. 1264, Nr 173, poz. 1808 i Nr 273, poz. 2703.

§ 1. W rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 21 stycznia 2004 r. w sprawie wydawania uprawnień do kierowania pojazdami (Dz. U. Nr 24, poz. 215) wprowadza się następujące zmiany:

1) w § 5:

a) w ust. 1:

— w pkt 1 lit. f otrzymuje brzmienie:

„f) wyraźnej fotografii o wymiarach 3,5 x 4,5 cm, przedstawiającej osobę bez nakrycia głowy i okularów z ciemnymi szklami w taki sposób, aby ukazywała głowę w pozycji lewego półprofilu z widocznym lewym uchem, z zachowaniem równomiernego oświetlenia twarzy. Oso-

ba z wrodzonymi lub nabytymi wadami narządu wzroku może załączyć fotografię przedstawiającą osobę w okularach z ciemnymi szklami, a osoba nosząca nakrycie głowy zgodnie z zasadami swojego wyznania — fotografię przedstawiającą osobę z nakryciem głowy, pod warunkiem, że fotografia taka zamieszczona jest w dokumencie potwierdzającym tożsamość tej osoby;”,

— w pkt 6 wprowadzenie do wyliczenia otrzymuje brzmienie:

„od osoby ubiegającej się o wymianę wydanego zagranicznego prawa jazdy nieokreślonego w konwencjach o ruchu drogowym — za pośrednictwem ośrodka, z zastrzeżeniem § 7 ust. 7:”,

— w pkt 7:

— w lit. c tiret drugie otrzymuje brzmienie:

„— kserokopii posiadanego prawa jazdy wraz z tłumaczeniem sporządzonym lub poświadczonym przez tłumacza przysięgłego lub właściwie umocowanego urzędnika przedstawicielstw dyplomatycznych, urzędów konsularnych i misji specjalnych, o których mowa w art. 97 ust. 3 ustawy;”,

— lit. d otrzymuje brzmienie:

„d) za pośrednictwem ośrodka, gdy wniosek dotyczy osoby ubiegającej się o wymianę wydanego za granicą prawa jazdy nieokreślonego w konwencjach o ruchu drogowym, z zastrzeżeniem § 7 ust. 7:

— dokumentów, o których mowa w pkt 1 lit. a, e i f,

— kserokopii posiadanego prawa jazdy wraz z tłumaczeniem sporządzonym lub poświadczonym przez tłumacza przysięgłego lub właściwie umocowanego urzędnika przedstawicielstw dyplomatycznych, urzędów konsularnych i misji specjalnych, o których mowa w art. 97 ust. 3 ustawy;”,

— dodaje się pkt 12 w brzmieniu:

„12) od osoby posiadającej prawo jazdy kategorii B z ograniczeniem do kierowania pojazdami z automatyczną skrzynią biegów a ubiegającej się o prawo jazdy kategorii B bez ograniczenia — za pośrednictwem ośrodka:

a) dokumentów, o których mowa w pkt 1 lit. a, e i f,

b) kserokopii posiadanego prawa jazdy.”,

b) dodaje się ust. 1a w brzmieniu:

„1a. Cudzoziemiec ubiegający się o otrzymanie polskiego prawa jazdy w przypadkach

określonych w ust. 1 pkt 1, 2, 3, 5 i 6 dołącza kserokopię karty pobytu.”,

c) ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Warunkiem wydania prawa jazdy lub pozwolenia, w przypadkach określonych w ust. 1 pkt 1, 2, 4, 5, 6, i 12 jest uiszczenie opłaty ewidencyjnej.”,

d) ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Wniosek, o którym mowa w ust. 1 pkt 1, 2, 6, 7 lit. a, b i d, pkt 8, 9 i 12, powinien zawierać adnotację egzaminatora o uzyskaniu przez osobę pozytywnego wyniku egzaminu państwowego w zakresie wymaganym przepisami w sprawie szkolenia, egzaminowania i uzyskiwania uprawnień przez kierujących pojazdami, instruktorów i egzaminatorów.”,

e) ust. 6 otrzymuje brzmienie:

„6. Polskie prawo jazdy otrzymane od organu zagranicznego, który dokonał jego wymiany na zagraniczne prawo jazdy, unieważnia się przez obcięcie lewego rogu o powierzchnię co najmniej 1 cm² i umieszcza się w aktach ewidencyjnych kierowców, wprowadzając jednocześnie odpowiednie dane do wniosku i systemu informatycznego. Jeżeli polskie prawo jazdy wymienione na zagraniczne nie jest autentyczne, organ polski niezwłocznie powiadamia o tym fakcie organ zagraniczny, który dokonał wymiany.”,

f) dodaje się ust. 7 w brzmieniu:

„7. W celu wydania wtórnika prawa jazdy osobie, której prawo jazdy wydane zostało przez inne państwo członkowskie Unii Europejskiej, należy zwrócić się do właściwego organu tego państwa o podanie danych zamieszczonych na oryginale dokumentu. Wydając wtórniki dokumentu, organ zamieszcza w nim kod 71, o którym mowa w przepisach w sprawie wzorów dokumentów uprawniających do kierowania pojazdami. Wystąpienie właściwego do praw jazdy organu innego państwa członkowskiego Unii Europejskiej, wymieniającego polskie krajowe prawo jazdy lub wydającego jego wtórniki, obowiązuje organ polski do niezwłocznego udzielenia odpowiedzi w zakresie wystąpienia bezpośrednio na adres organu występującego.”;

2) w § 7:

a) w ust. 1 w pkt 1:

— lit. b otrzymuje brzmienie:

„b) zgodności danych z danymi ujętymi w dokumencie tożsamości osoby — w przypadkach określonych w § 5 ust. 1 pkt 3—5, pkt 7 lit. c i pkt 10—12,”

— lit. f otrzymuje brzmienie:

„f) czy prawo jazdy jest wydane przez państwo ujęte w wykazie państw Stron Konwencji o ruchu drogowym, sporządzonej w Wiedniu dnia 8 listopada 1968 r., stanowiącym załącznik nr 4 do rozporządzenia, lub czy odpowiada wzorowi określonemu w konwencjach o ruchu drogowym — jeżeli osoba ubiega się o wymianę wydanego za granicą prawa jazdy;”

b) w ust. 2:

— w pkt 9 w lit. a tiret pierwsze otrzymuje brzmienie:

„— C1+E, C+E, D1+E lub D+E, jeżeli osoba posiada uprawnienie kategorii B prawa jazdy,”

— w pkt 10 lit. c otrzymuje brzmienie:

„c) przy kategorii B+E prawa jazdy uzyskanej w wyniku posiadania kategorii B oraz kategorii C1+E, C+E, D1+E lub D+E prawa jazdy — za datę ważności przyjmuje się późniejszą z dat określonych w orzeczeniach lekarskich wydanych dla kategorii C1+E, C+E, D1+E lub D+E prawa jazdy,”

c) w ust. 4:

— pkt 2 otrzymuje brzmienie:

„2) pkt 1, 6, 7 lit. a i d i pkt 12 — wydaje się w zakresie kategorii objętych pozytywnym wynikiem egzaminu państwowego, z zastrzeżeniem ust. 7;”

— pkt 4 otrzymuje brzmienie:

„4) pkt 2, 5, 6 i 12 — wydaje się po zwrocie przez osobę dotychczas posiadanego prawa jazdy;”

d) ust. 6 i 7 otrzymują brzmienie:

„6. Organ po otrzymaniu posiadanego przez osobę prawa jazdy lub pozwolenia powinien w przypadkach określonych w § 5 ust. 1 pkt 2, 3, 4 i 12 unieważnić je przez odcięcie lewego rogu o powierzchni co najmniej 1 cm² i zwrócić osobie uprawnionej oraz uzupełnić dane we wniosku i w systemie informatycznym, z zastrzeżeniem ust. 8.

7. W stosunku do osoby ubiegającej się o wymianę prawa jazdy wydanego przez inne państwo członkowskie Unii Europejskiej, którego wzór nie jest określony w konwencjach o ruchu drogowym, stosuje się przepisy w sprawie warunków wydawania praw jazdy osobom posiadającym prawa jazdy

wydane przez niektóre państwa członkowskie Unii Europejskiej.”

e) dodaje się ust. 8 w brzmieniu:

„8. Zagraniczne prawo jazdy, na podstawie którego wydano polskie krajowe prawo jazdy, jest zatrzymywane przez organ i niezwłocznie przesyłane do państwa, które je wydało, z informacją o przyczynie wydania polskiego prawa jazdy. Wykaz organów państw członkowskich Unii Europejskiej właściwych do przesyłania wymienionych praw jazdy zawiera załącznik nr 5 do rozporządzenia; prawa jazdy wydane przez państwa niebędące członkami Unii Europejskiej należy przekazywać za pośrednictwem przedstawicielstw dyplomatycznych tych państw w Rzeczypospolitej Polskiej.”

3) w § 11 dodaje się ust. 3 w brzmieniu:

„3. Osobie podlegającej kontrolnemu sprawdzeniu kwalifikacji, która została skierowana na badanie lekarskie lub psychologiczne, skierowanie lub zaświadczenie, o którym mowa w ust. 2, wydaje się po dostarczeniu przez osobę wymaganego orzeczenia lekarskiego lub psychologicznego.”

4) w § 13 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Jeżeli zakaz dotyczy części posiadanych przez osobę uprawnień ujętych w prawie jazdy, można, po złożeniu przez nią wniosku, wydać nowe prawo jazdy obejmujące uprawnienia dotychczas posiadane i nieobjęte zakazem, na zasadach określonych w § 7 ust. 1—4; dotychczasowe prawo jazdy ulega unieważnieniu zgodnie z § 7 ust. 6.”

5) w § 15 w ust. 1 w pkt 1 lit. c otrzymuje brzmienie:

„c) fotografii, o której mowa w § 5 ust. 1 pkt 1 lit. f;”

6) po § 19 dodaje się § 19a w brzmieniu:

„§ 19a. Przepisy dotyczące państw członkowskich Unii Europejskiej stosuje się do państw Europejskiego Obszaru Gospodarczego oraz innych państw, które nie należą do Unii Europejskiej, ale na podstawie umów zawartych z Unią Europejską korzystają ze swobodnego przepływu osób.”

7) załącznik nr 4 do rozporządzenia otrzymuje brzmienie określone w załączniku nr 1 do niniejszego rozporządzenia;

8) dodaje się załącznik nr 5 do rozporządzenia w brzmieniu określonym w załączniku nr 2 do niniejszego rozporządzenia.

§ 2. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

Minister Infrastruktury: *K. Opawski*

Załączniki do rozporządzenia Ministra Infrastruktury
z dnia 28 grudnia 2004 r. (poz. 2884)

Załącznik nr 1**WYKAZ PAŃSTW STRON KONWENCJI O RUCHU DROGOWYM, SPORZĄDZONEJ W WIEDNIU
DNIA 8 LISTOPADA 1968 R.**

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Republika Południowej Afryki | 30. Republika Łotewska |
| 2. Republika Albanii | 31. Była Jugosłowiańska Republika Macedonii |
| 3. Republika Austrii | 32. Królestwo Marokańskie |
| 4. Bahamy | 33. Republika Mołdowy |
| 5. Królestwo Bahrajnu | 34. Księstwo Monako |
| 6. Republika Białorusi | 35. Mongolia |
| 7. Królestwo Belgii | 36. Republika Federalna Niemiec |
| 8. Bośnia i Hercegowina | 37. Republika Nigru |
| 9. Federacyjna Republika Brazylii | 38. Królestwo Norwegii |
| 10. Republika Bułgarii | 39. Islamska Republika Pakistanu |
| 11. Republika Chorwacji | 40. Federacja Rosyjska |
| 12. Republika Czeska | 41. Rumunia |
| 13. Królestwo Danii | 42. Republika San Marino |
| 14. Republika Estońska | 43. Republika Senegalu |
| 15. Republika Filipin | 44. Republika Seszeli |
| 16. Republika Finlandii | 45. Republika Słowacka |
| 17. Republika Francuska | 46. Republika Słowenii |
| 18. Republika Grecka | 47. Konfederacja Szwajcarska |
| 19. Gruzja | 48. Królestwo Szwecji |
| 20. Kooperacyjna Republika Gujany | 49. Republika Środkowoafrykańska |
| 21. Islamska Republika Iranu | 50. Republika Tadżykistanu |
| 22. Państwo Izrael | 51. Turkmenistan |
| 23. Serbia i Czarnogóra | 52. Ukraina |
| 24. Republika Kazachstanu | 53. Wschodnia Republika Urugwaju |
| 25. Demokratyczna Republika Konga | 54. Republika Uzbekistanu |
| 26. Republika Kuby | 55. Republika Węgierska |
| 27. Państwo Kuwejt | 56. Republika Włoska |
| 28. Republika Litewska | 57. Republika Wybrzeża Kości Słoniowej |
| 29. Wielkie Księstwo Luksemburga | 58. Republika Zimbabwe |

**PAŃSTWA, Z KTÓRYMI RZECZPOSPOLITA POLSKA ZAWARŁA DWUSTRONNE UMOWY
O WZAJEMNYM UZNAWANIU PRAW JAZDY**

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1. Cesarstwo Japonii | 2. Republika Korei |
|----------------------|--------------------|

WYKAZ ORGANÓW PAŃSTW CZŁONKOWSKICH UNII EUROPEJSKIEJ WŁAŚCIWYCH DO PRZESYŁANIA
WYMIENIONYCH PRAW JAZDY**B (Królestwo Belgii)**

Ministère des Affaires Etrangères
Direction B42
rue des Petits-Carmes 15
B-1000 Bruxelles

CZ (Republika Czeska)

Ministerstvo Dopravy
Odbor agend ridicu
Nabrezi L. Svobody 12
110 15 Praha 1
Czech Republic
Tel: +420 9722 31475

DK (Królestwo Danii)

Rigspolitiet, afdeling D
Landlystvej 34-40
DK-2650 Hvidovre

D (Republika Federalna Niemiec)

Kraftfahrt-Bundesamt
Referat 24
Fördestraße 16
D-24932 Flensburg

EST (Republika Estońska)

Estonian Motor Vehicle Registration Centre
19 Mäepealse Str
12618 TALLINN
ESTONIA
Tel: +372 6201 202
Fax: +372 6201 201
E-mail: kantselei@ark.ee

GR (Republika Grecka)

Ministry of Transport
General Services
Informatics Centre
Syggrou 49
GR-117 80 Athens

E (Królestwo Hiszpanii)

Dirección General de Tráfico
Subdirección General de Normativa y Recursos
C/General Aranz 86
E-28027 Madrid

F (Republika Francuska)

Ministère de l'Intérieur
Direction des Libertés Publiques et des Affaires
Juridiques
Sous-Direction de la Circulation et de la Sécurité
Routières
Service de Ficher National des permis de conduire
Place Beauvau
F-75800 Paris

IRL (Irlandia)

Driver Licensing Division

Department Of Transport
Ballina
Co Mayo
Ireland

I (Republika Włoska)

Ministero dei Trasporti
Direzione Generale M.C.T.C.
Direzione Centrale IV-Divisione 46
Via G.Caraci, 36
I-00157 Roma

CY (Republika Cypryjska)

Ministry of Communication and Works
Road Transport Department
17 Vasileos Pavlou Street
1425 Nicosia — CYPRUS
Tel.: +357 22807120
Fax: +357 22354030
Email: skolettas@rtd.mcw.gov.cy

LV (Republika Łotewska)

Road Traffic Safety Directorate
Miera St. 25
Riga LV-1001
Latvia

LT (Republika Litewska)

Personalization of Identity Documents Center under
the Ministry of Interior
Žirmūnų st.1d
LT-09229 Vilnius
Lithuania

L (Wielkie Księstwo Luksemburga)

Ministère des Transports
Service des Permis de Conduire
21, boulevard Royal
L-2938 LUXEMBOURG

H (Republika Węgierska)

Belügyminisztérium Központi Adatfeldolgozó,
Nyilvántartó és Választási Hivatal
Közlekedési Nyilvántartó Osztály
Tárna u. 1-3.
H-1106 Budapest
Hungary
Tel: +36 1 432 1701
Fax: +36 1 432 1702

M (Republika Malty)

Driver Licensing Unit
Licensing and Testing Directorate
Malta Transport Authority
Hornworks Ditch
Floriana CMR 02
MALTA
Tel: +356 21247955 / 6 / 7
Fax: +356 21246790
E-mail: joseph.d.fenech@gov.mt

NL (Królestwo Niderlandów)
DIENST WEGVERKEER (RDW)
Bureau Rijbewijzen
Postbus 9000
NL-9640 HA Veendam
tel.:+31.598.693333
fax:+31.598.699192

A (Republika Austrii)
Bundesministerium für Wissenschaft und Verkehr
Radetzkystrasse 2
A-1030 Wien

P (Republika Portugalska)
Ministério da Administração Interna
Direcção Geral de Viação
Avenida da República, 16
P-1050 Lisboa

SLO (Republika Słowenii)
Ministry of the Interior
Bureau for Administrative Internal Affairs
Beethovnova ulica 3
SI - 1501 Ljubljana
Slovenia
Tel: +386 -1 472 47 25

SK (Republika Słowacka)
Prezídium policajného zboru
odbor dokladov a evidencií
Račianska 45
812 72 Bratislava 1
Slovenská republika

FIN (Republika Finlandii)
Ajoneuvohallintokeskus
Motor Vehicle Administration
P.O.B. 108
FIN-00531 Helsinki
e-mail:ake@ake.fi
phone: +358-(0)100 7800

Åland:
Ålands landskapsstyrelse
Motorfordonsbyrån
Möckelö
FIN-22100 Mariehamn

S (Królestwo Szwecji)
Vägverket
Trafikregistret
S-70188 Örebro
vagverket.ore@vv.se
+46 19 19 75 00

UK (Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej)
a) Great Britain :
Foreign Licence Section
D4, DVLA
Swansea SA6 7JL
United Kingdom
b) Northern Ireland :
Driver Licensing Division
Driver and Vehicle Licensing Northern Ireland
Country Hall, COLERAINE
Northern Ireland
BT51 3TB
c) Gibraltar :
Motor Vehicle Testing Centre
Ministry for Transport and Tourism
Eastern Beach Road, GIBRALTAR

EEA: Europejski Obszar Gospodarczy

ÍS (Islandia)
National Commissioner of the Icelandic Police
Ríkislögreglustjórnin
Skúlagata 21
101 Reykjavík
Iceland
Telephone: 354 570 2500 Fax: 354 570 2501
[e.mail: rls@rls.is](mailto:rls@rls.is)

FL (Liechtenstein)
Liechtensteinische Motorfahrzeugkontrolle
Gewerbeweg
FL-9490 Vaduz

N (Norwegia)
Norwegian Public Roads Administration
Road User Division
P. O. Box 8142 Dep.
N-0033 Oslo

2885

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA ROLNICTWA I ROZWOJU WSI¹⁾

z dnia 27 grudnia 2004 r.

w sprawie współczynnika średniej wydajności długiego włókna lnianego, krótkiego włókna lnianego oraz włókna konopi z 1 ha upraw lnu i konopi włóknistych na rok gospodarczy 2004/2005

Na podstawie art. 12 pkt 1 lit. b ustawy z dnia 20 grudnia 2002 r. o organizacji niektórych rynków rolnych (Dz. U. Nr 240, poz. 2059 oraz z 2004 r. Nr 6, poz. 40 i Nr 96, poz. 959) zarządza się, co następuje:

¹⁾ Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi kieruje działem administracji rządowej — rynki rolne, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 3 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 11 czerwca 2004 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Dz. U. Nr 134, poz. 1433).